

NOTE**English**

When the unit is used with the iPod's shake shuffle function on, the iPod might shuffle due to the vibration of speaker depending on the music played back. If this happens, turn the shake shuffle function off.

- * Refer to the instruction manual of the iPod to turn the function off.

REMARQUE**Français**

Lorsque vous utilisez l'appareil avec la fonction secouer aléatoire activée, l'iPod peut se mettre en mode aléatoire à cause de la vibration du haut-parleur en fonction de la musique en cours de lecture.

Dans ce cas, désactivez la fonction secouer aléatoire.

- * Reportez-vous au mode d'emploi de l'iPod pour désactiver cette fonction.

HINWEIS**Deutsch**

Wenn das Gerät mit aktivierter Funktion schütteln zufällig benutzt wird, wird der iPod aufgrund der Vibration der Lautsprecher möglicherweise die Musik zufällig wiedergeben, je nachdem, welche Musik abgespielt wird. Schalten Sie in diesem Fall die Funktion schütteln zufällig aus.

- * Informationen, wie Sie die Funktion ausschalten können, finden Sie in der Bedienungsanleitung des iPod.

ANMÄRKNING**Svenska**

Om Skakning är inställt på Blanda kan det hända att iPod-spelaren blandar uppspelningen pga. högtalarvibrationer, beroende på den musik som spelas upp.

Om detta inträffar stänger du av funktionen Skakning Blanda.

- * Anvisningar för hur du stänger av funktionen finns i iPod-spelarens användarhandbok.

NOTA**Italiano**

Quando l'unità viene utilizzata con la funzione vibrazione casuale attiva, l'iPod potrebbe eseguire una riproduzione casuale a causa delle vibrazioni dell'altoparlante dovute alla riproduzione del brano musicale.

In tal caso, disattivare la funzione vibrazione casuale.

- * Consultare il manuale di istruzioni dell'iPod per disattivare la funzione.

ご注意**日本語**

iPodを振って（シェイクして）シャッフルする機能をオンにした状態で使用すると、再生する音楽によっては、スピーカーの振動によりシャッフル動作することがあります。

その場合は、この機能をオフにご使用ください。

- ※ オフにするには、iPodの取扱説明書を参照してください。

NOTA**Español**

Si la unidad se utiliza con la función agitación aleatorio activada, el iPod podría accionar el modo aleatorio con las vibraciones del altavoz, en función de la música reproducida.

En este caso, desactive la función agitación aleatorio.

- * Consulte el manual de instrucciones del iPod para desactivar la función.

OPMERKING**Nederlands**

Wanneer het toestel wordt gebruikt als de functie shuffle door schudden ingeschakeld is, is het mogelijk dat de iPod de functie shuffle activeert ten gevolge van trillingen van de luidspreker, afhankelijk van de muziek die wordt afgespeeld. Als dit gebeurt, schakelt u de functie shuffle door schudden uit.

- * Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de iPod voor meer informatie over het uitschakelen van deze functie.

ПРИМЕЧАНИЕ**Русский**

Если на устройстве включена функция встряхивания и перемешивания, то из-за вибрации динамика, возможно перемешивание воспроизводимой музыки на устройстве iPod. В этом случае отключите функцию встряхивания и перемешивания.

- * Подробную информацию об отключении функции см. в инструкции по эксплуатации iPod.

注**中文**

如果在摇动随机播放功能开启时使用本机，视音乐播放而定，iPod可能会由于扬声器振动而进行随机播放。

如果发生这种情况，请将摇动随机播放功能关闭。

- * 请参阅iPod的使用说明书，将此功能关闭。

참고**한국어**

흔들기 임의재생 기능을 켜 상태에서 기기를 사용하는 경우, 재생되는 음악에 따라 스피커 진동에 의해 iPod이 흔들릴 수 있습니다.

그럴 경우 흔들기 임의재생 기능을 끄십시오.

- * 기능을 끄려면 iPod 사용 설명서를 참조하십시오.